

अधिशायी अभियंता का कार्यालय
स्पोर्ट्स मैनेजमेंट सेल
पहला तल, स्क्वैश और बैडमिंटन स्टेडियम
सिरी फोर्ट रोड, नई दिल्ली -110049
E-mail- ee01smc@gmail.com Ph.No. 011 26497354
ई-निविदा सूचना सं० 11/2020-21

The Executive Engineer, Sports Management Cell, Squash and Badminton Stadium, Siri Fort Road, New Delhi-110049 on behalf of Delhi Development Authority invites online percentage rate bids through e-tendering mode from approved and eligible contractors of DDA dealing with building and roads for the following work:

दिल्ली विकास प्राधिकरण की ओर से अधिशायी अभियंता, एसएमसी, स्क्वैश और बैडमिंटन स्टेडियम, सिरी फोर्ट रोड, नई दिल्ली -110049, डीडीए के स्वीकृत और पात्र ठेकेदारों से ई-टेंडरिंग मोड के माध्यम से ऑनलाइन प्रतिशत दर की बोली आमंत्रित करता है और सीपीडब्ल्यूडी, एम.ई.एस., बीएसएनएल, रेलवे की उपयुक्त सूची और निम्नलिखित कार्यों के लिए भवन और सड़कों से सम्बन्धित:

Sl. No.	NIT NO. Name of work	Name and address	Estimated cost put to tender	Contract Period	Last date and time of submission of tender	Date and time of Opening of technical bid	Bank Detail
			Earnest Money			Financial bid	
1	NIT No. 10/NIT/AE(P)/ EE/ SMC/ DDA/2020-21 N.O.W.:- Maintenance of various Sports Complexes / Golf Courses (A/R & M/O of works at Hari Nagar Sports Complex for the year 2019-20). SH - Repair and Renovation of Jogging track, Billiards, Snack Bar, Pro Shop, Table Tennis Hall, Cricket Field, fixing of themed glass, mosaic tiles and providing distribution arrangement for recycled S.T.P. water at Hari Nagar Sports Complex.	Squash & Badminton Stadium Siri Fort Road, New Delhi	Rs. 51,95,974.00	90 Days	25.08.2020 Up to 3:00 PM	26.08.2020 at 3:30 PM	Bank A/c No:- <u>1614159849</u> Name of Bank <u>Kotak Mahindra Bank</u> Branch Name <u>Gulmohar Park, New Delhi - 110049</u> IFSC Code:- <u>KKBK0000184</u>
			Rs. 1,03,920.00			Will be intimated separately	

NOTE:- ध्यान दें:-

- In case the last date of submission of bid is extended the enlistment of contractor should be valid on the original date of submission of bids.
यदि बोली जमा करने की अंतिम तिथि विस्तारित की जाती है तो ठेकेदार की प्रविष्टि बोलियां जमा करने की मूल तारीख पर मान्य होनी चाहिए।
- The intending bidder must read the terms and conditions of CPWD-6 carefully. He should only submit his bid if he considers himself eligible and he is in possession of all the documents required.
इच्छुक बोलीदाता को CPWD-6 के नियमों और शर्तों को ध्यान से पढ़ना चाहिए। उसे केवल अपनी बोली प्रस्तुत करनी चाहिए यदि वह खुद को योग्य समझता है और वह सभी आवश्यक दस्तावेजों के कब्जे में है।
- Information and Instructions for bidders posted on website shall form of bid document.
वेबसाइट पर पोस्ट किए गए बोलीकर्ताओं के लिए सूचना और निर्देश, बोली दस्तावेज का रूप होंगे।
- The tender document consisting of plans, specifications, the schedule of quantities of various types of items to be executed and the set of terms and conditions of the contract to be complied with and other necessary documents except standard general conditions of contract form can be seen from website <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in
निविदा दस्तावेज में योजनाओं, विशिष्टताओं, निष्पादित की जाने वाली विभिन्न प्रकार की वस्तुओं की मात्रा का शेड्यूल और अनुबंध की सामान्य शर्तों को छोड़कर अन्य आवश्यक दस्तावेजों के साथ अनुपालन करने के लिए अनुबंध के नियमों और शर्तों का निर्धारण किया जा सकता है। वेबसाइट <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> या www.dda.org.in

Cont.....2.....

5. The department reserves the right to reject any prospective application without assigning any reason and to restrict the list of qualified contractors to any number deemed suitable by it, if too many bids are received satisfying the laid down criterion.
विभाग बिना किसी भी कारण बताए किसी भी संभावित आवेदन को अस्वीकार करने और उसके द्वारा उपयुक्त किसी भी संख्या में योग्य ठेकेदारों की सूची को प्रतिबंधित करने का अधिकार सुरक्षित रखता है, यदि बहुत अधिक बोलियां निर्धारित मानदंड को संतुष्ट करती हैं।
6. The bidder will use one UTR for one work only. In case it is found that he has used one UTR number for different tenders, all the tenders submitted by him will be rejected and he will be debarred from further Tendering in DDA in future.
बोली दाता एक काम के लिए एक यू टी आर का उपयोग करेगा। अगर यह पाया जाता है कि उन्होंने विभिन्न निविदाओं के लिए एक यूटीआर नंबर का इस्तेमाल किया है, तो उन के द्वारा जमा सभी निविदाएं अस्वीकार कर दी जाएंगी और भविष्य में डीडीए में और निविदाएं रद्द कर दी जाएंगी।
7. The intending tenderer should ensure before tendering in DDA that the requisite fee has been already deposited with CRB, DDA.
इच्छुक निविदाकर्ता को डीडीए में निविदा देने से पहले सुनिश्चित करना चाहिए कि अपेक्षित शुल्क पहले ही सीआरबी, डीडीए के साथ जमा हो चुका है।
8. **No Hard Copy** of any document will be required to be submitted by the tenderers till the opening of the tenders. Hard Copies of relevant documents will be required from the lowest tenderer only.
टेंडर खोलने तक किसी भी दस्तावेज की कोई हार्ड कॉपी निविदाकारों द्वारा प्रस्तुत करने की आवश्यकता नहीं होगी। केवल सबसे कम निविदाकर्ता से संबंधित दस्तावेजों की हार्ड कॉपी की आवश्यकता होगी।
9. For terms and conditions, the manner in which Earnest Money, cost of tender etc. are to be deposited through RTGS mode and other information/instructions, please visit DDA's website <https://eprocure.gov.in/eprocure/app> or www.dda.org.in. For any assistance on e-tendering please contact concerned EE or M/s N.I.C. on email cphp-nic@nic.in or 24 x 7 helpline number 0120-4200462, 0120-4001002.

नियम और शर्तों के लिए, जिस तरह से बयाना धन, निविदा आदि की लागत आरटीजीएस मोड और अन्य सूचना / निर्देशों के जरिए जमा की जानी है, कृपया डीडीए की वेबसाइट <https://eprocure.gov.in> पर जाएं। in / eprocure / app या www.dda.org.in ई-निविदा पर किसी भी सहायता के लिए कृपया संबंधित ईई या मैसर्स एनआईसी से संपर्क करें। ईमेल cphp-nic@nic.in या 24 x 7 हेल्पलाइन नंबर 0120-4200462, 0120-4001002 पर।

Important terms & conditions for tenderers: -

निविदाकारों के लिए महत्वपूर्ण नियम और शर्तें: -

Tenderers are required to go through the following procedure before participating in the tender.

निविदा में भाग लेने से पहले निविदाकारों को निम्नलिखित प्रक्रिया के माध्यम से जाना आवश्यक है।

1. The unique transaction reference of RTGS/NEFT against EMD, Tender fee shall be deposited online at specified location for Electronic Time and Attendance Recording System for tender.
ईएमडी, निविदा शुल्क के खिलाफ आरटीजीएस / एनईएफटी का अद्वितीय लेन देन संदर्भ निविदा के लिए इलेक्ट्रॉनिक समय और उपस्थिति रिकॉर्डिंग सिस्टम के लिए निर्दिष्ट स्थान पर ऑनलाइन जमा किया जाएगा।
2. The bid shall be opened online at 3:30 PM on **26.08.2020** in the presence of bidders or their representatives authorized by bidders. The tenderers will be at liberty to be present either in person or through an authorized representative at the time of opening of the Bids. With the Bid Acknowledgement Receipt or they can view the bid opening event online at their remote end.
यह बोली बोलीदाताओं द्वारा अधिकृत बोलीदाताओं या उनके प्रतिनिधियों की उपस्थिति में 26.08.2020 को 3:30 बजे ऑनलाइन खोली जाएगी। निविदाकार बोलियों को खोलने के समय व्यक्तिगत रूप से या अधिकृत प्रतिनिधि के माध्यम से मौजूद होने की स्वतंत्रता पर होंगे। बोली पावती रसीद के साथ या वे अपने रिमोट एंड पर बोली खोलने की घटना ऑनलाइन देख सकते हैं।
3. The Tenderer should furnish Rs.1,03,920/- as Earnest Money in the form of RTGS/NEFT. The amount will be retained by DDA as a part of security deposit, in case tender is accepted, otherwise it will be refunded. However, no interest shall be payable on the earnest money.

निविदाकार को आरटीजीएस / एनईएफटी के रूप में अग्रिम धन Rs. 1,03,920/ के रूप में प्रस्तुत करना चाहिए। डीडीए द्वारा यह राशि सिक्क्योरिटी डिपॉजिट के एक हिस्से के रूप में रखी जाएगी, अगर निविदा स्वीकार की जाती है, तो इसे वापस कर दिया जाएगा। हालांकि, बयाना राशि पर कोई ब्याज देय नहीं होगा।

4. The tender shall be submitted online in two parts, viz., technical bid and financial (price) bid.
निविदा ऑनलाइन दो भागों में जमा की जाएगी, जैसे तकनीकी बोली और मूल्य बोली।

5. Bidder/tenderer registered in Contractor's Registration Board (CRB) of DDA are required to pay the e-tendering annual charge as under:

डीडीए के ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड (सीआरबी) में दर्ज बोलीदाता / निविदाकर्ता को ई-निविदा वार्षिक शुल्क का भुगतान निम्नानुसार करना होगा:

S.No	Class of Contractor	Amount to be paid Per Year
1.	Class-I	Rs. 20,000.00 + GST as applicable
2.	Class-II	Rs. 16,000.00 + GST as applicable
3.	Class-III	Rs. 14,000.00 + GST as applicable
4.	Class-IV	Rs. 10,000.00 + GST as applicable
5.	Class-V	Rs. 6,000.00 + GST as applicable

6. Requisite e-tendering fee payable to the CRB, DDA shall be in form of pay order /bank demand draft payable in Delhi in the name of "PAO, Engineering Wing, DDA, Vikas Minar, New Delhi". A letter on firm's letterhead enclosing the demand/pay order and addressed to "The Secretary CRB, 1st Floor, Vikas Minar, DDA, New Delhi, shall be submitted to contractor's Registration Board, 1st Floor, Vikas Minar, DDA, IP Estate, New Delhi-110 001 in duplicate and acknowledge stamped copy of the letter shall be uploaded with the tender as proof. The tendering/processing fee can also to be deposited through RTGS in favour of P.A.O. (E/W)/ DDA Vikas Minar with G.S.T. Number.

सीआरबी के लिए देय ई-टेंडरिंग शुल्क, डीडीए "पीएओ, इंजीनियरिंग विंग, डीडीए, विकास मीनार, नई दिल्ली" के नाम पर दिल्ली में देय भुगतान आदेश / बैंक डिमांड ड्राफ्ट के रूप में होगा। फर्म के लेटरहेड पर एक पत्र मांग / वेतन आदेश को संलग्न करता है और "सचिव सीआरबी, पहली मंजिल, विकास मीनार, डीडीए, नई दिल्ली को संबोधित किया जाता है, ठेकेदार के पंजीकरण बोर्ड, 1 मंजिल, विकास मीनार, डीडीए, आईपी एस्टेट, नई को प्रस्तुत किया जाएगा। दिल्ली -110001 डुप्लिकेट और स्वीकार किए गए पत्र की मुहर लगी हुई कॉपी को प्रमाण के रूप में निविदा के साथ अपलोड किया जाएगा। टेंडरिंग / प्रोसेसिंग शुल्क भी P.A.O के पक्ष में RTGS के माध्यम से जमा किया जा सकता है। (ई / डब्ल्यू) / डीडीए विकास मीनार के साथ जी.एस.टी. संख्या।

7. If any information furnished by any tender is found to be incorrect at later stage, the bidder shall be liable to be debarred from further tendering and taking works in DDA. The department reserves the right to verify the contents/particulars furnished by the tenderer independently including carrying out inspection of work completed by them. An undertaking in this regard shall be submitted on Rs 100/- non-judicial stamp paper along with the tender document.

यदि किसी भी निविदा द्वारा दी गई जानकारी बाद के चरण में गलत पाई जाती है, तो बोली लगाने वाले को आगे की निविदा और डीडीए में काम करने से वंचित किया जाएगा। विभाग निविदाकर्ता द्वारा स्वतंत्र रूप से प्रस्तुत सामग्री / विवरणों को सत्यापित करने का अधिकार रखता है, जिसमें उनके द्वारा पूरा किया गया कार्य शामिल है। इस संबंध में एक उपक्रम दस्तावेज के साथ 100 / - रुपये के गैर-न्यायिक स्टॉप पेपर पर प्रस्तुत किया जाएगा।

8. The department reserves the right to reject any application / tender without assigning any reason thereof.

विभाग को कोई भी कारण बताए बिना किसी भी आवेदन / निविदा को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित है।

ELIGIBILITY CRITERIA FOR PARTICIPATION IN FINANCIAL BID:

वित्तीय बोली में भागीदारी के लिए पात्रता मानदंड :

The Scanned copies of following documents are required to be uploaded with tender.

- निविदा के साथ निम्नलिखित स्कैन दस्तावेज अपलोड किए जाने की आवश्यकता है।
- i. Earnest Money deposited separately through RTGS/NEFT only.
अग्रिम धन की प्रति आरटीजीएस / एनईएफटी के माध्यम से अलग से जमा की जाएगी।
 - ii. Cancelled Cheque of Bank.
अग्रिम धन की वापसी के लिए बैंकर चेक।
 - iii. Permanent Account Number (PAN).
पैन कार्ड की प्रति।
 - vi. Certificate of Registration for GST and acknowledgement of up to date GST TAX filed return duly attested by Chartered Accountant.
जीएसटी के लिए पंजीकरण का प्रमाण पत्र और जीएसटी टैक्स जमा करने की तारीख तक की वापसी।
 - v. Certificate of Registration for ESI and EPFO.
ईएसआई और ईपीएफ के लिए पंजीकरण प्रमाणपत्र की प्रति।
 - vi. Proof of registration of Contractors in Contractors Registration Board (CRB) of DDA.
डीडीए के ठेकेदार पंजीकरण बोर्ड (सीआरबी) में ठेकेदारों के पंजीकरण का प्रमाण।
 - vii. Proof of e-tendering fee {annually} deposited with CRB cell of DDA.
ई-टेंडरिंग शुल्क का प्रमाण (सालाना) डीडीए के सीआरबी सेल के पास जमा करना।
 - viii. Integrity Pact as per the format enclosed at page-59.
संलग्न प्रारूप के अनुसार अखंडता पैक्ट।
 - ix. Tender Acceptance Letter (To be given on Company Letter Head) as per page no. 126
निविदा स्वीकृति पत्र की प्रतिलिपि (कंपनी पत्र प्रमुख पर दी जानी चाहिए)।
 - x. The tenderers are required to furnish an undertaking on e-stamp paper of Rs 100/- as under:
 - a) I/We undertake and confirm that I/We have not been blacklisted by any Central/State Government/Municipal Agency up to the date of submission of above tender. If such a violation comes to the notice of department before the start of work, maintenance charge shall be free to forfeit the entire amount of earnest money deposited/performance guarantee.
"मैं / हम कार्य करते हैं और पुष्टि करते हैं कि योग्य ठेकेदार / काम (ओं) को किसी अन्य ठेकेदार के माध्यम से वापस आधार पर निष्पादित नहीं किया गया है। इसके अलावा, अगर ऐसा उल्लंघन विभाग के नोटिस पर आता है, तो भविष्य में हमेशा के लिए डीडीए में बोली लगाने के लिए मुझे / हमें अस्वीकार कर दिया जाएगा। साथ ही, यदि इस तरह का उल्लंघन कार्य शुरू होने की तारीख से पहले विभाग के नोटिस में आता है, तो अभियंता प्रभारी पूरी तरह से अग्रिम धन जमा / प्रदर्शन गारंटी की पूरी राशि को जब्त करने के लिए स्वतंत्र होगा "।
 - b) I/We undertake and confirm that all the documents submitted by us are true and genuine and in case, during verification, if it is noticed that the information furnished by me/us is incorrect, false or forged, I/We shall be liable to debar for further tendering/taking works in DDA.
"मैं / हम यह सुनिश्चित करते हैं और पुष्टि करते हैं कि हमारे द्वारा प्रस्तुत सभी दस्तावेज सही और वास्तविक हैं, सत्यापन के दौरान, अगर यह ध्यान दिया जाए कि मेरे द्वारा दी गई जानकारी गलत है, गलत है या जाली है, तो मैं / हम कार्य को आगे बढ़ाने / लेने के लिए डीडीए में निषेध के लिए उत्तरदायी हैं।

Any tender found lacking with respect to the above mentioned necessary information and /or documents and/or Earnest Money with the Technical bid will not be considered for participation in financial bids.

उपर्युक्त आवश्यक जानकारी और / या दस्तावेजों और / या तकनीकी बोली के साथ कमाई की धन राशि के संबंध में कमी रखने वाले किसी भी निविदा को वित्तीय बोलियों में भागीदारी के लिए नहीं माना जाएगा।

Price bid

मूल्य बोली

1) Schedule of price bid in the form of BoQ_XXXXX.xls

वीक्यू_XXXXX.xls के रूप में मूल्य बोली की अनुसूची

अधिशायी अभियंता
एसएमसी / डीडीए

No.F.1 (1) EE/SMC/DDA/2020-21/ 205

सं। एफ -1 (1)ईई/एसएमसी/डीडीए/2020-21/

Copy to:-


को कॉपी:-

Dated. 17/08/2020
दिनांक

- 1) Commissioner (Sports)/DDA.
आयुक्त (खेल) / डीडीए
- 2) Chief Engineer (Sports)/DDA.
मुख्य अभियंता (खेल) / डीडीए
- 3) Project Director (Sports)/DDA
परियोजना निदेशक (खेल) / डीडीए
- 4) Director (System) DDA Vikas Sadan, New Delhi.
निदेशक (सिस्टम) डीडीए विकास सदन, नई दिल्ली
- 5) Dy.CAO/CAU(Sports)/DDA
उप.सीएओ / सीएयू (खेल) / डीडीए
- 6) Sr. A.O./CAU(Sports)/DDA.
सीनियर एओ / सीएयू सपोर्ट्स / डीडीए
- 7) Sr. A.O.(Works)-II/DDA for information.
(सूचना के लिए सीनियर एओ (वर्क्स) -II/डीडीए).
- 8) Secy./Coordination (Siri fort Sport Complex)DDA
सचिव। / समन्वय (सिरी फोर्ट स्पोर्ट कॉम्प्लेक्स) डीडीए
- 9) Secy./ HNSC/DDA
सचिव। आर एस के पी /डीडीए।
- 10) A.E.(P) and All A.E.'s/AAO/SMC/DDA.
ए.ई. (पी) और सभी एई / एएओ /एसएमसी / डीडीए
- 11) Head Clerk SMC/DDA. To ensure for displaying the NIT on DDA website and confirm.
हेड क्लर्क एसएमसी / डीडीए डीआईडीए वेबसाइट पर एन आईटी को प्रदर्शित करने के लिए सुनिश्चित करें और पुष्टि करें।
- 12) DDA, Contractor Association (Regd.), 18-E Vikas Kuteer, I.P. Estate, New Delhi.
डीडीए, ठेकेदार एसोसिएशन (रजिस्ट्रेशन), 18-ई विकास कुटेर, आई.पी. एस्टेट, नई दिल्ली
- 13) The DDA contractor Association (R) DDA, Vikas Kuteer.
(डीडीए ठेकेदार एसोसिएशन (आर) डीडीए, विकास कुटेर).
- 14) The contractor welfare Association (R) DDA, Vikas Kuteer.
(ठेकेदार कल्याण संघ (आर) डीडीए, विकास कुटेर).
- 15) CPWD Contractor Builder Association 'Y' Shape Building, ITO, N.D-02.
(सीपीडब्ल्यूडी कांटेक्टर बिल्डर एसोसिएशन 'वाई' आकार भवन, आईटीओ, एनडी -02)
- 16) Cont. Welfare Association (Regd.) 12-A Barrack No. 1, Block-A, Vikas Kuteer, I.P. Estate, New Delhi
ठेकेदार कल्याण संघ (रजिस्ट्रेशन) 12-ए बैरक नंबर 1, ब्लॉक-ए, विकास कुटेर, आई.पी. एस्टेट, नई दिल्ली
- 17) Delhi contractor Association(R) 1583, Gali Dharam Shala Wali, Turkman Gate, Delhi-02.
(दिल्ली ठेकेदार एसोसिएशन (आर) 1583, गली धरम शाला वाली, तुर्कमेन गेट, दिल्ली -02।)

Contd.....6.....

- 18) The ITO Contractor circle central revenue office, 263 'A' 2nd Floor, I.P. Estate, New Delhi.
आईटीओ ठेकेदार सर्कल केंद्रीय राजस्व कार्यालय, 263 'ए' दूसरी मंजिल, आई पी एस्टेट, नई दिल्ली
- 19) Cont. Association, CPWD, Y-Shape Building, I.P. Estate, New Delhi
ठेकेदार एसोसिएशन, सीपीडब्ल्यूडी, वाई-साइज बिल्डिंग, आई.पी. एस्टेट, नई दिल्ली
- 20) Delhi Cont. Welfare Association, 306, Masjid MorhRai Sahib Market, N.D.S.E. Part-II, New Delhi-110049
दिल्ली कांटेक्टर वेलफेयर एसोसिएशन, 306, मस्जिद मोरह राई साहिब मार्केट, एन.ए.डी.ई. भाग- II, नई दिल्ली -110049
- 21) SC/ST Govt. Contractor Association, 7/90, Dr. Amberkar Nagar, New Delhi-62.
(एससी / एसटी सरकार ठेकेदार संघ, 7/90, डॉ। अंबरकर नगर, नई दिल्ली -62)
- 22) The Chairman, Trans Yamuna DDA Cont. Association (Regd.) 11-12, Veer Sawarkar Mkt., Budh Bazar, Gandhi Nagar, Delhi.
अध्यक्ष, ट्रांसयमुना डीडीए कांटेक्टर एसोसिएशन (रजिस्ट्रेशन) 11-12, वीर सावरकर मार्केट, बुद्धबाजार, गांधीनगर, दिल्ली
- 23) Indian Contractor & Builders Association G-80/207, Main Bazar Laxmi Nagar.
भारतीय ठेकेदार और बिल्डर्स एसोसिएशन जी -80 / 207, मुख्य बाजार लक्ष्मीनगर
- 24) Bharat Contractors Association @ D-5, Shivaji Market, Tagore Garden Etnx. New Delhi.
भारत ठेकेदार एसोसिएशन @ डी -5, शिवाजी मार्केट, टैगोर गार्डन आदि नई दिल्ली।
- 25) The Delhi Cont. Builders Association, (R) H. No. 5503, Choudhary Prem Rai Bhawan, New Chandrawal Chowk, Bhim Singh Road, Delhi -110073.
दिल्ली कांटेक्टर बिल्डर्स एसोसिएशन, (आर) एच।सं। 5503, चौधरी पी आर आर ई भवन, नईचंद्रावल क्राउक, भीम सिंह रोड, दिल्ली -110073
- 26) Secretary all Delhi DDA and MCD Contractors welfare Association (Regd.). 253, PratapKhand, Vishakarma Nagar, Delhi.
सचिव सभी दिल्ली डीडीए और एमसीडी ठेकेदार कल्याणसंघ (रजिस्ट्रेशन) 253, प्रतापखण्ड, विशाखमनगर, दिल्ली
- 27) E-mail to ddatender@dda.org.in
ई-मेल करने के लिए ddatender@dda.org.in
- 28) Notice Board of SMC/DDA.
एसएमसी / डीडीए की सूचना बोर्ड
- 29) Guard file
गार्ड फ़ाइल


17/8/2020
अधिशायी अभियंता
एसएमसी / डीडीए